

NOTE: This document explains the projector with the optional lens mounted on it.

1 Connect your computer to the projector.

Connect the supplied power cord to the projector.

To prevent the power cord from accidentally removing from the AC IN of the projector, use the power cord stopper.

2 Remove the lens cap.

3 Press the (POWER) button on the projector cabinet or the POWER ON button on the remote control.

4 Selecting a Source

5 Adjusting the Picture Size and Position

NOTE:

Adjustment procedures are differed on lens unit. Refer to the User's manual about detailed adjustment for each lens unit.

[LENS SHIFT]

1. Press either SHIFT/HOME POSITION button on the cabinet or SHIFT button on the remote control.
2. Press the $\blacktriangledown\blacktriangleleft\blacktriangleright$ buttons to move the projected image.

[TILT FOOT]

1. Turn the left and right tilt foot to adjust.

For manual lens unit

[FOCUS]

1. Use the focus ring to obtain the best focus.

[ZOOM]

1. Turn the zoom ring clockwise and counterclockwise.

For motorized lens units

[FOCUS]

1. Press the FOCUS button.
2. Press $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ buttons to adjust focus.
 - The focus adjustment around the optical axis and in the peripheral area are required depending on the lens unit.

[ZOOM]

1. Press either ZOOM/L-CALIB. button on the cabinet or ZOOM button on the remote control.
2. Press $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ buttons to adjust zoom.

6 Turning off the Projector

1. First, press the (POWER) button on the projector cabinet or the STANDBY button on the remote control.
2. Secondly, press the ENTER button or press the (POWER) or the STANDBY button again.

Ελληνικά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το έγγραφο περιγράφει τη συσκευή προβολής με τον προαιρετικό φακό προσαρτημένο σε αυτή.

1 Συνδέστε τον υπολογιστή σας στη συσκευή προβολής.

Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος με τη συσκευή προβολής.

Για να αποφύγετε την ακούσια αφαίρεση του καλωδίου ρεύματος από το AC IN της συσκευής προβολής, χρησιμοποιήστε τον αναστολέα του καλωδίου ρεύματος.

2 Αφαιρέστε το καπάκι του φακού.

3 Πατήστε το πλήκτρο (POWER) στο περιβλήμα της συσκευής προβολής ή το πλήκτρο POWER ON στο τηλεχειριστήριο.

4 Επιλογή Πηγής

5 Ρύθμιση του Μεγέθους και της Θέσης της Εικόνας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι διαδικασίες ρύθμισης είναι διαφορετικές στη μονάδα φακού. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήστη σχετικά με τις λεπτομερείς ρυθμίσεις για κάθε μονάδα φακού.

[ΜΕΤΑΤΟΠΙΣΗ ΦΑΚΟΥ]

1. Πατήστε είτε το πλήκτρο SHIFT/HOME POSITION στο περιβλήμα ή το πλήκτρο SHIFT στο τηλεχειριστήριο.
2. Πατήστε τα πλήκτρα $\blacktriangledown\blacktriangleleft\blacktriangleright$ για να μετακινήσετε την προβολόμενη εικόνα.

[ΠΟΔΙ ΜΕ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΚΛΙΣΗΣ]

1. Περιστρέψτε το αριστερό και δεξί πόδι με δυνατότητα κλίσης για προσαρμογή.

Για χειροκίνητη μονάδα φακού

[ΕΣΤΙΑΣΗ]

1. Χρησιμοποιήστε τον δακτύλιο εστίασης για να πετύχετε τη βέλτιστη εστίαση.

[ΖΟΥΜ]

1. Περιστρέψτε τον δακτύλιο ζουμ δεξιόστροφα και αριστερόστροφα.

Για μηχανοκίνητες μονάδες φακού

[ΕΣΤΙΑΣΗ]

1. Πατήστε το πλήκτρο FOCUS.
2. Πατήστε τα πλήκτρα $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ για να ρυθμίσετε την εστίαση.
 - Η ρύθμιση εστίασης γύρω από τον οπτικό άξονα και στην περιμετρική περιοχή απαιτούνται ανάλογα με τη μονάδα φακού.

[ΖΟΥΜ]

1. Πατήστε είτε το πλήκτρο ZOOM/L-CALIB. στο περιβλήμα ή το πλήκτρο ZOOM στο τηλεχειριστήριο.
2. Πατήστε τα πλήκτρα $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ για να ρυθμίσετε το ζουμ.

6 Απενεργοποίηση της Συσκευής Προβολής

1. Αρχικά, πατήστε το πλήκτρο (POWER) στο περιβλήμα της συσκευής προβολής ή το πλήκτρο STANDBY στο τηλεχειριστήριο.
2. Έπειτα, πατήστε το πλήκτρο ENTER ή το πλήκτρο (POWER) ή ξανά το πλήκτρο STANDBY.

Suomi

HUOMAUTUS: Tässä asiakirjassa käsitellään projektoria, johon on kiinnitetty lisävarusteena saatava objektiivi.

1 Kytke tietokone projektoriin.

Kytke mukana toimitettu virtajohto projektoriin.

Jotta virtajohto ei irtoaisi vahingossa projektorin AC IN -liitännästä, käytä virtajohdon pysäytintä.

2 Poista objektiivinsuojus.

3 Paina projektorin kotelon (POWER) -painiketta tai kaukosäätimen POWER ON-painiketta.

4 Lähteen valitseminen

5 Kuvan koon ja sijainnin säätäminen

HUOMAUTUS:

Säätötoimenpiteet eroavat objektiiviyksiköittäin. Katso käyttöoppaasta yksityiskohtaiset ohjeet kunkin objektiiviyksikön säätämiseen.

[OBJEKTIIVIN SIIRTO]

1. Paina joko projektorin rungossa olevaa SHIFT / HOME POSITION -painiketta tai kaukosäätimen SHIFT -painiketta.
2. Siirrä heijastettua kuvaa painamalla $\blacktriangledown\blacktriangleleft\blacktriangleright$ -painikkeita.

[SÄÄTÖJALKA]

1. Säädä vasemman- ja oikeanpuoleista säätöjalkaa kiertämällä niitä.

Manuaaliselle objektiiviyksikölle

[TARKENNUS]

1. Käytä tarkennusrenkasta, jotta saavutat parhaan mahdollisen tarkennuksen.

[ZOOMAUS]

1. Käännä tarkennusrenkasta myötä- tai vastapäivään.

Moottoroidulle objektiiviyksikölle

[TARKENNUS]

1. Paina FOCUS-painiketta.
2. Säädä tarkennusta painamalla $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ -painikkeita.
 - Tarkkuuden säätö saattaa olla tarpeellista optisen akselin ympärillä ja reuna-alueilla objektiiviyksikön mukaisesti.

[ZOOMAUS]

1. Paina joko projektorin kotelossa olevaa ZOOM/L-CALIB-painiketta tai kaukosäätimessä olevaa ZOOM-painiketta.
2. Säädä zoomausta painamalla $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ -painiketta.

6 Projektorin sammuttaminen

1. Paina ensin projektorin (POWER) -painiketta tai kaukosäätimen STANDBY-painiketta.
2. Paina sitten ENTER-painiketta tai toistamiseen (POWER) - tai STANDBY-painiketta.

Magyar

MEGJEGYZÉS: Jelen dokumentum ismerteti az opcionális lencsével felszerelt projektor használatát.

1 Csatlakoztassa a számítógépet a projektorhoz.

Csatlakoztassa a mellékelt tápkábel a projektorhoz.

A tápvezetékeknek a projektor AC IN aljzatából történő véletlen kihúzásának megelőzése érdekében használja a tápvezeték ütközőjét.

2 Vegye le a lencsevédőt.

3 Nyomja meg a projektor készülékházán található (POWER) gombot, vagy a távirányítón található POWER ON gombot.

4 Forrás kiválasztása

5 A kép méretének és pozíciójának beállítása

MEGJEGYZÉS:

A kiigazítási eljárások az objektívegységtől függően eltérőek lehetnek. Az egyes objektívegységek kiigazítására vonatkozóan részleteket a Felhasználói kézikönyvben talál.

[LENCSEHELYZET-ELTOLÁS]

1. Nyomja meg a készülékházán található SHIFT/HOME POSITION gombot, vagy a távirányító SHIFT gombját.
2. A $\blacktriangledown\blacktriangleleft\blacktriangleright$ gombok lenyomásával mozgassa el a kivetített kép keretét.

[DÖLÉSSZÖGÁLLÍTÓ LÁB]

1. A beállítás a jobb és a bal oldali dőlésszögállító láb forgatásával végezhető el.

Kézi objektívegységhez

[FÓKUSZ]

1. Az ideális fókusz a fókuszgyűrű használatával érhető el.

[ZOOM]

1. Forgassa a zoomgyűrűt az óramutató járásával ellentétes és megegyező irányba.

Motorizált objektívegységhez

[FÓKUSZ]

1. Nyomja meg a FOCUS gombot.
2. Az élesség beállításához nyomja meg a $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ gombokat.
 - A lencseegységtől függően szükség van az élesség beállítására az optikai tengely körül és a periferikus területen.

[ZOOM]

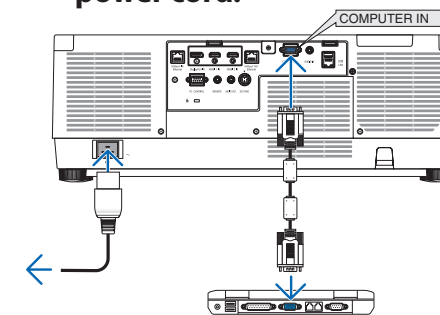
1. Nyomja meg a készülékházán található ZOOM/L-CALIB gombot, vagy a távirányító ZOOM gombját.
2. Nyomja meg a $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ gombokat a zoom beállításához.

6 A projektor kikapcsolása

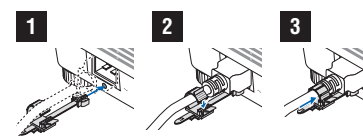
1. Először nyomja meg a projektor készülékházán található (POWER) gombot vagy a távirányítón található STANDBY gombot.
2. Ezután nyomja meg az ENTER gombot, vagy ismét a (POWER) és a STANDBY gombok közül az egyiket.

Step 1

Connecting your computer. Connecting the supplied power cord.



Using the power cord stopper.



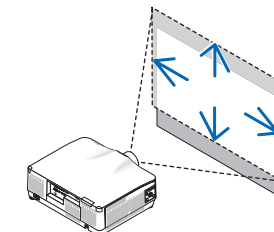
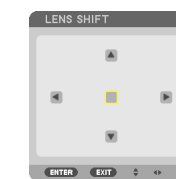
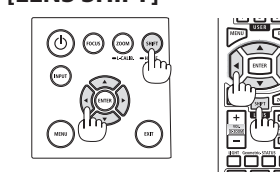
Step 2

Remove the lens cap.

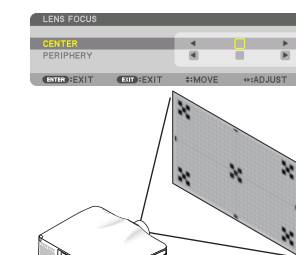
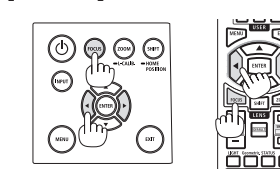
Step 5

Adjusting the Picture Size and Position

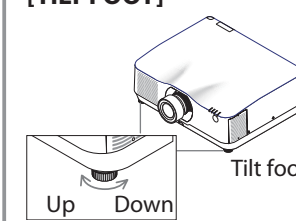
[LENS SHIFT]



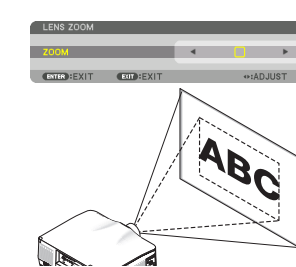
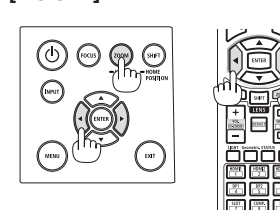
(For motorized lens units) [FOCUS]



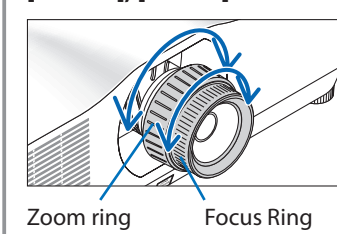
[TILT FOOT]



[ZOOM]

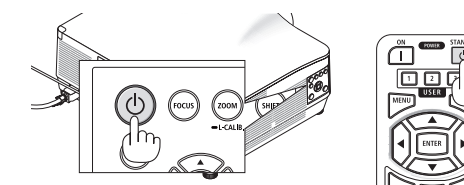


(For manual lens units) [FOCUS], [ZOOM]



Step 6

Turning off the projector.



Polski
<i>UWAGA: niniejszy dokument dotyczy projektora z zamontowanym obiektywem opcjonalnym.</i>
1 Podłącz komputer do projektora. <p>Podłącz dostarczony przewód zasilający do projektora. Aby uniknąć przypadkowego wyjęcia przewodu zasilającego z gniazda AC IN projektora, użyć blokady przewodu zasilającego.</p>
2 Zdejmij osłonę obiektywu.
3 Naciśnij przycisk Ⓞ (POWER) na obudowie projektora lub przycisk POWER ON na pilocie zdalnego sterowania.
4 Wybieranie źródła
5 Regulowanie wymiarów i położenia obrazu
<i>UWAGA:</i> <p><i>Procedury regulacji są różne w zależności od obiektywu. Szczegółowe informacje na temat regulacji każdego obiektywu znajdują się w instrukcji obsługi.</i></p>
[PRZESUNIĘCIE OBIEKTYWU] <ol style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk SHIFT/HOME POSITION na obudowie lub przycisk SHIFT na pilocie zdalnego sterowania. Naciskaj przyciski ▼▲◀▶, aby przesunąć wyświetlany obraz.
[STOPKA PRZECHYŁU] <ol style="list-style-type: none">Dokonaj regulacji, kręcąc lewą i prawą stopką.
Dla obiektywów ręcznych
[OSTROŚĆ] <ol style="list-style-type: none">Obróć pierścień regulacji ostrości w celu uzyskania odpowiedniej ostrości.
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Obróć pierścień zoomu w prawo lub w lewo.
Dla obiektywów zmotoryzowanych
[OSTROŚĆ] <ol style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk FOCUS. Naciskaj przyciski ◀▶, aby wyregulować ostrość. <ul style="list-style-type: none"><i>Regulacja ostrości wokół osi optycznej i na krawędziach ekranu jest wymagana w zależności od obiektywu.</i>
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk ZOOM/L-CALIB. na obudowie lub przycisk ZOOM na pilocie zdalnego sterowania. Naciskaj przyciski ◀▶, aby wyregulować zoom.
6 Wyłączanie projektora <ol style="list-style-type: none">Najpierw naciśnij przycisk Ⓞ (POWER) na obudowie projektora lub przycisk STANDBY na pilocie zdalnego sterowania. Następnie ponownie naciśnij przycisk ENTER albo przycisk Ⓞ (POWER) lub STANDBY.

Danske
<i>BEMÆRK: Dette dokument beskriver den projektor, der har det ekstra objektiv monteret.</i>
1 Tilslut din computer til projektoren. <p>Tilslut det medfølgende strømkabel til projektoren. For at undgå, at ledningen utilsigtet fjernes fra VEKSELSTRØMSINDGANGEN på projektoren, skal du benytte strømkablets stopper.</p>
2 Fjern objektivdækslet.
3 Tryk på knappen Ⓞ (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen POWER ON på fjernbetjeningen.
4 Valg af kilde
5 Justering af billedstørrelse og -position
<i>BEMÆRK:</i> <p><i>Justeringsprocedurerne afviger og afhænger af objektivet. Se brugervejledningen om detaljeret justering af respektive objektiv.</i></p>
[OBJEKTIVFORSKYDNING] <ol style="list-style-type: none">Tryk på enten knappen SHIFT/HOME POSITION på kabinettet eller på knappen SHIFT på fjernbetjeningen. Tryk på knapperne ▼▲◀▶ for at flytte det projicerede billede.
[TILTFOD] <ol style="list-style-type: none">Drej på venstre og højre tiltfod for at justere.
For det manuelle objektiv
[FOKUSERING] <ol style="list-style-type: none">Anvend fokus-ringen til at opnå det bedste fokus.
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Drej zoomringen med og mod uret.
For motordrevne objektiver
[FOKUSERING] <ol style="list-style-type: none">Tryk på knappen FOCUS. Tryk på knapperne ◀▶ for at justere fokus. <ul style="list-style-type: none"><i>Justering af fokus omkring den optiske akse og i det perifere område er påkrævet alt efter objektivenheden.</i>
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Tryk enten på knappen ZOOM/L-CALIB. på kabinettet eller på knappen ZOOM på fjernbetjeningen. Tryk på knapperne ◀▶ for at justere zoom.
6 Slukning af projektoren <ol style="list-style-type: none">Først skal du trykke på knappen Ⓞ (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen STANDBY på fjernbetjeningen. Dernæst skal du trykke på knappen ENTER eller trykke på knappen Ⓞ (POWER) eller på knappen STANDBY igen.

Türkçe
<i>NOT: Bu belgede üzerine isteğe bağlı lens takılmış projektör açıklanmaktadır.</i>
1 Bilgisayarınızı projektöre bağlayın. <p>Ürünle birlikte verilen güç kablosunu projektöre takın. Güç kablosunun kazayla projektörün AC IN terminalinden çıkmasını önlemek amacıyla güç kablosu stoperini kullanın.</p>
2 Lens kapağını çıkartın.
3 Projektör kasası üzerindeki Ⓞ (POWER) düğmesine veya uzak kumanda üzerindeki POWER ON düğmesine basın.
4 Bir Kaynak Seçme
5 Resim Boyutu ve Konumunu Ayarlama
<i>NOT:</i> <p><i>Lens ünitesi üzerindeki ayar prosedürleri farklıdır. Her bir lens ünitesinin ayrıntılı ayarı hakkında bilgi için Kullanıcı kılavuzuna başvurun.</i></p>
[LENS KAYDIRMA] <ol style="list-style-type: none">Kasa üzerindeki SHIFT/HOME POSITION düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki SHIFT düğmesine basın. Yansıtılan bir görüntüyü hareket ettirmek için ▼▲◀▶ düğmelerine basın.
[EĞİM AYAĞI] <ol style="list-style-type: none">Ayarlamak için sol ve sağ eğim ayağını döndürün.
Manuel lens ünitesi için
[NETLEME] <ol style="list-style-type: none">En iyi netlemeyi elde etmek için netleme halkası kullanılır.
[ZUM] <ol style="list-style-type: none">Zum halkasını saat yönünde ve saat yönünün tersine döndürün.
Motorlu lens üniteleri için
[NETLEME] <ol style="list-style-type: none">FOCUS düğmesine basın. Netlemeyi ayarlamak için ◀▶ düğmelerine basın. <ul style="list-style-type: none"><i>Lens ünitesine bağlı olarak optik eksen etrafında ve çevresel alanda netleme ayarı gerekir.</i>
[ZUM] <ol style="list-style-type: none">Kasa üzerindeki ZOOM/L-CALIB. düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki ZOOM düğmesine basın. Zumu ayarlamak için ◀▶ düğmelerine basın.
6 Projektörü Kapatma <ol style="list-style-type: none">İlk önce, projektör kasası üzerindeki Ⓞ (POWER) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki STANDBY düğmesine basın. İkinci olarak ENTER düğmesine basin veya Ⓞ (POWER) veya STANDBY düğmesine tekrar basın.

Norsk
<i>MERK: Dette dokumentet forklarer projektoren med det valgfrie objektivet montert på det.</i>
1 Koble datamaskinen til prosjektoren. <p>Koble den medfølgende strømledningen til projektoren. For å forhindre at strømledningen fjernes fra AC INN på prosjektøren ved et uhell, bruk strømlednings-stopperen.</p>
2 Fjern linsedekselet.
3 Trykk på Ⓞ (POWER)-knappen på prosjektorkabinettet eller POWER ON-knappen på fjernkontrollen.
4 Velge en kilde
5 Stille inn bildestørrelse og bildeposisjon
<i>MERK:</i> <p><i>Justeringsprosedyrene er forskjellige på linseenheten. Referer til brukerhåndboken for detaljerte justeringer for hver linseenhet.</i></p>
[BYTTE LINSE] <ol style="list-style-type: none">Trykk enten på SHIFT/HOME POSITION-knappen på kabinettet eller SHIFT-knappen på fjernkontrollen. Trykk på ▼▲◀▶-knappene for å flytte det projiserte bildet.
[JUSTERBAR FOT] <ol style="list-style-type: none">Drei den venstre og høyre justerbare foten for å justere.
For manuelt objektiv
[FOKUS] <ol style="list-style-type: none">Bruk fokus-ringen til å oppnå best mulig fokus.
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Vri på zoomringen med og mot urviseren.
For motoriserte objektiver
[FOKUS] <ol style="list-style-type: none">Trykk på FOCUS-knappen. Trykk på ◀▶-knappene for å justere fokus. <ul style="list-style-type: none"><i>Fokusjusteringen rundt den optiske aksen og i det perifere området er nødvendig, avhengig av objektivenheten.</i>
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Trykk enten på ZOOM/L-CALIB.-knappen på kabinettet eller ZOOM-knappen på fjernkontrollen. Trykk på ◀▶-knappene for å justere zoom.
6 Slå av projektoren <ol style="list-style-type: none">Først, trykk på Ⓞ (POWER)-knappen på prosjektorkabinettet eller STANDBY-knappen på fjernkontrollen. Deretter, trykk på ENTER-knappen eller trykk på Ⓞ (POWER) eller STANDBY-knappen igjen.

Čeština
<i>POZNÁMKA: Tento dokument popisuje projektor s namontovanými volitelnými objektivy.</i>
1 Připojte počítač k projektoru. <p>Připojte dodanou napájecí šňůru k projektoru. Aby nedošlo k nechtěnému vytažení napájecí šňůry z koncovky AC vstup projektoru, použijte sponku přidržující napájecí šňůru.</p>
2 Sundejte krytku čočky.
3 Stiskněte tlačítko Ⓞ (POWER) na skříní projektoru nebo tlačítko POWER ON na dálkovém ovladači.
4 Výběr zdroje
5 Přizpůsobení velikosti a polohy obrazu
<i>POZNÁMKA:</i> <p><i>Postupy nastavení jsou u objektivu odlišné. Více informací o úpravě každého objektivu naleznete v uživatelské příručce.</i></p>
[POSUN ČOČKY] <ol style="list-style-type: none">Stiskněte buď tlačítko SHIFT/HOME POSITION na skříní projektoru, nebo tlačítko SHIFT dálkovém ovladači. Stisknutím tlačítek ▼▲◀▶ posunete promítaný obraz.
[NOŽKA PRO NÁKLON] <ol style="list-style-type: none">Otáčením levé a pravé nožky seřídte náklon.
Pro manuální objektiv
[ZAOSTŘENÍ] <ol style="list-style-type: none">K dokonalému zaostření použijte zaostřovací kroužek.
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Otáčejte kroužkem zoomu po nebo proti směru hodinových ručiček.
Pro motorizovaný objektiv
[ZAOSTŘENÍ] <ol style="list-style-type: none">Stiskněte tlačítko FOCUS. Stisknutím tlačítek ◀▶ seřídte zaostření. <ul style="list-style-type: none"><i>Požadavky na nastavení zaostření okolo optické osy a v okrajových oblastech záleží na daném objektivu.</i>
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Stiskněte buď tlačítko ZOOM/L-CALIB. na skříní projektoru, nebo tlačítko ZOOM na dálkovém ovladači. Stisknutím tlačítek ◀▶ přizpůsobte zoom.
6 Vypnutí projektoru <ol style="list-style-type: none">Nejdříve stiskněte tlačítko Ⓞ (POWER) na skříní projektoru nebo tlačítko STANDBY na dálkovém ovladači. Dále stiskněte tlačítko ENTER nebo znova stiskněte tlačítko Ⓞ (POWER) či STANDBY.

Bahasa Indonesia
<i>CATATAN: Dokumen ini menjelaskan tentang proyektor yang dipasangi lensa opsional.</i>
1 Hubungkan komputer Anda ke proyektor. <p>Hubungkan kabel daya ke proyektor. Untuk mencegah lepasnya kabel listrik secara tidak sengaja dari AC IN proyektor, gunakan stopper kabel listrik.</p>
2 Lepaskan tutup lensa.
3 Tekan tombol Ⓞ (POWER) pada kabinet proyektor atau tombol POWER ON pada remote kontrol.
4 Memilih Sumber
5 Mengatur Ukuran Gambar dan Posisi
<i>CATATAN:</i> <p><i>Prosedur penyesuaian berbeda tergantung unit lensa. Lihat Buku panduan pengguna tentang penyesuaian spesifik untuk setiap unit lensa.</i></p>
[PERGESERAN LENSA] <ol style="list-style-type: none">Tekan salah satu tombol SHIFT/HOME POSITION pada kabinet atau SHIFT pada remote kontrol. Tekan tombol ▼▲◀▶ untuk memindahkan gambar yang diproyeksikan.
[MIRINGKAN KAKI] <ol style="list-style-type: none">Putar kaki ke kiri dan ke kanan untuk menyesuaikan kemiringan.
Untuk unit lensa manual
[FOKUS] <ol style="list-style-type: none">Gunakan cincin fokus untuk mendapatkan fokus terbaik.
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Putar cincin zoom searah jarum jam dan berlawanan.
Untuk unit lensa motorik
[FOKUS] <ol style="list-style-type: none">Tekan tombol FOCUS. Tekan tombol ◀▶ untuk menyesuaikan fokus. <ul style="list-style-type: none"><i>Penyesuaian fokus di sekitar sumbu optik dan di area periferal diperlukan tergantung pada unit lensanya.</i>
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Tekan salah satu tombol ZOOM/L-CALIB. pada kabinet atau tombol ZOOM pada remote kontrol. Tekan tombol ◀▶ untuk menyesuaikan perbesaran.
6 Mematikan Proyektor <ol style="list-style-type: none">Pertama, tekan tombol Ⓞ (POWER) pada kabinet proyektor atau tombol STANDBY pada remote kontrol. Kedua, tekan tombol ENTER atau tekan Ⓞ (POWER) atau tombol STANDBY lagi.

Nederlandse
<i>OPMERKING: Dit document geeft uitleg over de projector met de optionele lens erop gemonteerd.</i>
1 Sluit uw computer aan op de projector. <p>Sluit de bijgeleverde netsnoer aan op de projector. Gebruik de netsnoerstopper om te voorkomen dat het netsnoer per ongeluk uit de AC IN van de projector wordt verwijderd.</p>
2 Verwijder de lensdop.
3 Druk op de Ⓞ (POWER) knop op de projectorbehuizing of op de POWER ON-knop op de afstandsbediening.
4 Een bron selecteren
5 De afbeeldingsgrootte en -positie afstellen
<i>OPMERKING:</i> <p><i>Afstellingsprocedures zijn verschillend per lenseenheid. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor gedetailleerde afstelling voor elke lenseenheid.</i></p>
[LENSVERSCHUIVING] <ol style="list-style-type: none">Druk op de SHIFT/HOME POSITION-knop op de behuizing of op de SHIFT-knop op de afstandsbediening. Druk op de ▼▲◀▶-knoppen om de geprojecteerde afbeelding te verplaatsen.
[KANTELVOET] <ol style="list-style-type: none">Draai aan de linker- en rechterkantelvoet om af te stellen.
Voor de handmatige lenseenheid
[SCHERPSTELLING] <ol style="list-style-type: none">Gebruik de Scherpstelling-ring om de beste scherpstelling te bereiken.
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Draai de zoomring naar rechts en naar links.
Voor gemotoriseerde lenseenheden
[SCHERPSTELLING] <ol style="list-style-type: none">Druk op de FOCUS-knop. Druk op de ◀▶-knoppen om de focus in te stellen. <ul style="list-style-type: none"><i>De focusafstelling rond de optische as en in het gebied erom heen zijn vereist afhankelijk van de lenseenheid.</i>
[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Druk op de ZOOM/L-CALIB-knop op de behuizing of op de ZOOM-knop op de afstandsbediening. Druk op de ◀▶-knoppen om de zoom in te stellen.
6 De projector uitschakelen <ol style="list-style-type: none">Druk eerst op de Ⓞ (POWER) knop op de projectorbehuizing of op de STANDBY-knop op de afstandsbediening. Druk vervolgens op de ENTER-knop of op Ⓞ (POWER) of opnieuw op de STANDBY-knop.

عربي
<i>ملاحظة: يشرح هذا المستند جهاز العرض مرَكَّب به العدسة الاختيارية.</i>
1 وصل الكمبيوتر بجهاز العرض. <p>وصل كبل الطاقة المرفق بجهاز العرض. لحماية كبل الطاقة من التعرض للخلع بطريق الخطأ من دخل التيار المتردد بجهاز العرض، استخدم مصد كبل الطاقة.</p>
2 اخلع غطاء العدسة.
3 اضغط على زر Ⓞ (POWER) (الطاقة) بحاوية جهاز العرض، أو زر Ⓞ (POWER) (تشغيل) بوحدة التحكم عن بعد.
4 اختيـار مصدر
5 ضبط مقاس الصورة وموضعها
<i>ملاحظة:</i> <p><i>تختلف إجراءات الضبط تبعًا لوحدة العدسة. يُرجى الرجوع إلى دليل المستخدم لمعرفة خطوات الضبط التفصيلية لكل وحدة عدسة.</i></p>
[LENS SHIFT] (إزاحة العدسة) <ol style="list-style-type: none">اضغط إما على زر SHIFT/HOME POSITION (إزاحة/الوضع الأصلي) الموجود على حاوية الجهاز أو زر SHIFT (إزاحة) بوحدة التحكم عن بعد. اضغط على الأزرار ▼▲◀▶ لتحريك الصورة المعروضة.
[TILT FOOT] (قاعدة الإمالة) <ol style="list-style-type: none">أدر قاعدتيّ الإمالة اليسرى واليمنى لضبطهما.
بالنسبة لوحدة العدسة اليدوية
[FOCUS] (التركيز البؤري) <ol style="list-style-type: none">استخدم عجلة focus (التركيز البؤري) للحصول على أفضل تركيز.
[ZOOM] (الزووم) <ol style="list-style-type: none">أدر عجلة الزووم باتجاه عقارب الساعة وعكسها.
بالنسبة لوحدة العدسة الآلية
[FOCUS] (التركيز البؤري) <ol style="list-style-type: none">اضغط على الزر FOCUS. اضغط على الزرّين ◀▶ لضبط التركيز البؤري. <ul style="list-style-type: none">يلزم تعديل التركيز البؤري حول المحور البصري وفي المنطقة الطرفية اعتمادًا على وحدة العدسة.
[ZOOM] (الزووم) <ol style="list-style-type: none">اضغط إما على الزر ZOOM/L-CALIB الموجود بالحاوية أو على الزر ZOOM الموجود بجهاز التحكم عن بعد. اضغط على الزرّين ◀▶ لضبط الزووم.
6 إيقاف تشغيل جهاز <ol style="list-style-type: none">أولاً، اضغط على زر Ⓞ (POWER) (الطاقة) الموجود بحاوية جهاز العرض، أو زر STANDBY (استعداد) بوحدة التحكم عن بعد. ثانيًا، اضغط على زر ENTER (إدخال) أو اضغط على زر Ⓞ (POWER) (الطاقة) Ⓞ أو زر STANDBY (استعداد) مرة أخرى.